Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2478

16.12.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/2478

z 21. októbra 2025

o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s jej článkom 218 ods. 5 a článkom 218 ods. 8 druhým pododsekom,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada 12. marca 2024 rozhodnutím (EÚ, Euratom) 2024/995 ([1]) poverila Komisiu, aby začala rokovania so Švajčiarskou konfederáciou o širokom balíku opatrení týkajúcich sa dvojstranných vzťahov medzi Úniou a Švajčiarskou konfederáciou. Uvedené opatrenia mali zahŕňať ustanovenia o inštitucionálnej pomoci a štátnej pomoci v dohodách medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou v oblastiach súvisiacich s vnútorným trhom a v prípade potreby aj osobitné úpravy týchto dohôd, dohodu o účasti Švajčiarska na programoch Únie a dohodu, ktorá tvorí základ pre trvalý príspevok Švajčiarska k znižovaniu hospodárskych a sociálnych rozdielov medzi regiónmi. Rada predtým poverila Komisiu, aby začala rokovania so Švajčiarskou konfederáciou o nových dohodách o elektrickej energii, zdraví a bezpečnosti potravín, o účasti Švajčiarska v agentúrach Európskej únie pre Vesmírny program Únie a pre železnice a o zmene Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave s cieľom umožniť kabotáž.

(2) Komisia rokovala v mene Únie o širokom balíku dohôd a protokolov (ďalej len „balík“), ktorý zahŕňa Dohodu medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie (ďalej len „dohoda“), protokoly o inštitucionálnej a štátnej pomoci a o zmene ustanovení dohôd medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou v oblastiach súvisiacich s vnútorným trhom, na ktorých sa Švajčiarsko zúčastňuje, Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o pravidelnom finančnom príspevku Švajčiarska na znižovanie hospodárskych a sociálnych rozdielov v Európskej únii, Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o zdraví, Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o elektrickej energii, Protokol k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, ktorou sa zriaďuje spoločný priestor bezpečnosti potravín, a Dohodu medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou o podmienkach účasti Švajčiarskej konfederácie na činnosti Agentúry Európskej únie pre vesmírny program.

(3) V dohode sa stanovujú pravidlá uplatniteľné na účasť Švajčiarska na akomkoľvek programe, činnosti či službe Únie alebo ich častiach, ktoré sú otvorené jeho účasti, pričom sa dohoda vzťahuje na širokú škálu oblastí, najmä v oblasti výskumu a inovácií, jadrovej syntézy a štiepenia a vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže, športu a kultúry, ako aj na ďalšie oblasti spoločného záujmu, ako je digitálna transformácia a činnosť v oblasti zdravia.

(4) Dohoda je neoddeliteľne spojená s ostatnými nástrojmi balíka. V tejto súvislosti sa v dohode stanovuje účasť Švajčiarska na akčnom programe Únie v oblasti zdravia, ktorý úzko súvisí s dohodou o zdraví. V rámci dohody by sa mohli prijať kompenzačné opatrenia v prípade nedodržania povinností vyplývajúcich z dohody o pravidelnom finančnom príspevku Švajčiarska na znižovanie hospodárskych a sociálnych rozdielov v Európskej únii.

([1]) Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2024/995 z 12. marca 2024 o poverení začať rokovania so Švajčiarskou konfederáciou o inštitucionálnych ustanoveniach v dohodách medzi Európskou úniou a Švajčiarskou konfederáciou týkajúcich sa vnútorného trhu, o dohode o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie a o dohode, ktorá tvorí základ pre trvalý príspevok Švajčiarskej konfederácie k súdržnosti Únie (Ú. v. EÚ L, 2024/995, 26.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/995/oj).

(5) Rokovania o dohode sa začali a boli ukončené v rovnakom čase ako rokovania o ostatných nástrojoch balíka. V článku 17 dohody sa stanovuje, že nadobudnutie jej platnosti je spojené s nadobudnutím platnosti ostatných nástrojov balíka.

(6) Dohoda sa má uzavrieť v rovnakom čase ako ostatné nástroje balíka, a to ako jeho neoddeliteľná súčasť.

(7) Dohoda by sa mala v mene Únie podpísať, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(8) V článku 18 ods. 1 dohody sa stanovuje, že zmluvné strany ju majú s cieľom posilniť rozsah svojej spolupráce predbežne vykonávať od 1. januára 2025 v súlade so svojimi príslušnými vnútornými postupmi a právnymi predpismi, pokiaľ dátum jej podpisu nenastane po 15. novembri 2025, pričom v takom prípade zmluvné strany dohodu majú predbežne vykonávať od 1. januára 2026.

(9) Únia by preto mala dohodu predbežne vykonávať, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa vzťahuje ZFEÚ.

(10) Podľa článku 18 ods. 2 dohody by sa jej predbežné vykonávanie malo ukončiť najneskôr 31. decembra 2028, ak Švajčiarsko do uvedeného dátumu nedokončí svoje vnútorné postupy potrebné na nadobudnutie platnosti ostatných nástrojov balíka.

(11) Podpis a predbežné vykonávanie dohody, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, podlieha osobitnému postupu podľa uvedenej zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch Únie (ďalej len „dohoda“), pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa nevzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „Zmluva o Euratome“), s výhradou uzavretia uvedenej dohody ([2]).

Článok 2

S výhradou vzájomnosti sa dohoda, pokiaľ ide o záležitosti, na ktoré sa nevzťahuje Zmluva o Euratome, predbežne vykonáva v súlade s článkom 18 dohody až do nadobudnutia jej platnosti.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia ([3]).

V Luxemburgu 21. októbra 2025

Za Radu

predsedníčka

M. BJERRE

([2]) Znenie dohody je uverejnené v Ú. v. EÚ L, 2025/2480, 16.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2025/2480/oj.

([3]) Dátum, od ktorého sa bude dohoda predbežne vykonávať, uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.